

Επίσημη Εφημερίδα C 197

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

48ο έτος

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Ανακοινώσεις και Πληροφορίες

12 Αυγούστου 2005

| Ανακοίνωση αριθ. | Περιεχόμενα | Σελίδα |
|------------------|---|--------|
| | I Ανακοινώσεις | |
| | Επιτροπή | |
| 2005/C 197/01 | Ισοτιμίες του ευρώ | 1 |
| 2005/C 197/02 | Κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης ΕΚ — Αίτημα χορήγησης άδειας για την παράταση της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας που παρεκκλίνει από τις διατάξεις ενός κοινοτικού μέτρου εναρμόνισης ⁽¹⁾ | 2 |
| 2005/C 197/03 | Κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης ΕΚ — Αίτημα χορήγησης άδειας για την παράταση της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας που παρεκκλίνει από τις διατάξεις ενός κοινοτικού μέτρου εναρμόνισης ⁽¹⁾ | 4 |
| 2005/C 197/04 | Κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης ΕΚ — Αίτημα χορήγησης άδειας για την παράταση της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας που παρεκκλίνει από τις διατάξεις ενός κοινοτικού μέτρου εναρμόνισης ⁽¹⁾ | 6 |
| 2005/C 197/05 | Ανακοίνωση στους εισαγωγείς — Εισαγωγές σκόρδου στην Κοινότητα | 8 |
| 2005/C 197/06 | Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.3915 — Apax/Versatel) — Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία ⁽¹⁾ | 9 |
| 2005/C 197/07 | Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης (Υπόθεση COMP/M.3914 — Tele2/Versatel) ⁽¹⁾ | 10 |
| 2005/C 197/08 | Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση (Υπόθεση COMP/M.3845 — PAI/CHR. Hansen) ⁽¹⁾ | 11 |

EL

I

(Ανακοινώσεις)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ισοτιμίες του ευρώ ⁽¹⁾

11 Αυγούστου 2005

(2005/C 197/01)

1 ευρώ =

| Νομισματική μονάδα | Ισοτιμία | Νομισματική μονάδα | Ισοτιμία | | |
|--------------------|------------------|--------------------|----------|----------------------|-----------|
| USD | δολάριο ΗΠΑ | 1,2405 | SGT | ολοβενικό τόλαρ | 239,49 |
| JPY | ιαπωνικό γιεν | 136,94 | SKK | ολοβακική κορόνα | 38,46 |
| DKK | δανική κορόνα | 7,4611 | TRY | τουρκική λίρα | 1,647 |
| GBP | λίρα στερλίνα | 0,68825 | AUD | αυστραλιανό δολάριο | 1,6103 |
| SEK | σουηδική κορόνα | 9,3223 | CAD | καναδικό δολάριο | 1,4976 |
| CHF | ελβετικό φράγκα | 1,5537 | HKD | δολάριο Χονγκ Κονγκ | 9,6375 |
| ISK | ισλανδική κορόνα | 79,48 | NZD | νεοζηλανδικό δολάριο | 1,7687 |
| NOK | νορβηγική κορόνα | 7,8975 | SGD | δολάριο Σιγκαπούρης | 2,0463 |
| BGN | βουλγαρικό λεβ | 1,9556 | KRW | νοτιοκορεατικό γουόν | 1 259,73 |
| CYP | κυπριακή λίρα | 0,5735 | ZAR | νοτιοαφρικανικό ραντ | 7,9383 |
| CZK | τσεχική κορόνα | 29,369 | CNY | κινεζικό γιουάν | 10,0483 |
| EEK | εσθονική κορόνα | 15,6466 | HRK | κροατικό κούνα | 7,3668 |
| HUF | ουγγρικό φιορίνι | 243,65 | IDR | ινδονησιακή ρουπία | 12 172,41 |
| LTL | λιθουανικό λίτας | 3,4528 | MYR | μαλαισιανό ρίγκιτ | 4,6539 |
| LVL | λεττονικό λατ | 0,696 | PHP | πέσο Φιλιππινών | 69,096 |
| MTL | μαλτέζικη λίρα | 0,4293 | RUB | ρωσικό ρούβλι | 35,19 |
| PLN | πολωνικό ζλότι | 4,0355 | THB | ταϊλανδικό μπατ | 50,747 |
| RON | ρουμανικό λέι | 3,4621 | | | |

⁽¹⁾ Πηγή: Ισοτιμίες αναφοράς που δημοσιεύονται από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα.

Κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης ΕΚ

Αίτημα χορήγησης άδειας για την παράταση της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας που παρεκκλίνει από τις διατάξεις ενός κοινοτικού μέτρου εναρμόνισης

(2005/C 197/02)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 14 Ιουνίου 2005 η Δημοκρατία της Αυστρίας κοινοποίησε αίτημα για την παράταση της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τη διάθεση στην αγορά λιπασμάτων που περιέχουν κάδμιο. Η εν λόγω νομοθεσία είχε ήδη τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και αποκλίνει από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 σχετικά με τα λιπάσματα ⁽¹⁾.
2. Μετά την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση στις αρχές του 1995, η Δημοκρατία της Αυστρίας όρισε νομικά δεσμευτικές οριακές τιμές για τη συγκέντρωση καδμίου στα ανόργανα λιπάσματα και, σύμφωνα με το άρθρο 69 και το σημείο 4 του παραρτήματος VIII της πράξης προσχώρησης της Δημοκρατίας της Αυστρίας το 1994, το άρθρο 7 της οδηγίας 76/116/ΕΟΚ ⁽²⁾, στο μέτρο που αφορά την περιεκτικότητα σε κάδμιο των λιπασμάτων, δεν εφαρμόζεται στη Δημοκρατία της Αυστρίας πριν από την 1η Ιανουαρίου 1999. Στη συνέχεια, η οδηγία 76/116/ΕΟΚ τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/97/ΕΚ ⁽³⁾ όσον αφορά την κυκλοφορία λιπασμάτων που περιέχουν κάδμιο στην Αυστρία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία, επιτρέποντας, μεταξύ άλλων, στη Δημοκρατία της Αυστρίας να απαγορεύσει στο έδαφός της τη διάθεση στην αγορά λιπασμάτων που περιέχουν κάδμιο σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν τα όρια που είχαν τεθεί σε εθνικό επίπεδο την ημερομηνία της προσχώρησης. Αυτή η παρέκκλιση εφαρμόστηκε για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1999 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001.
3. Στις 16 Νοεμβρίου 2001, η Δημοκρατία της Αυστρίας κοινοποίησε την υπάρχουσα εθνική νομοθεσία, που παρεκκλίνει από τις διατάξεις της οδηγίας 76/116/ΕΟΚ για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα λιπάσματα. Ύστερα από προεκτική εξέταση, με την απόφαση 2002/366/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾, της 15ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις εθνικές διατάξεις που κοινοποιήθηκαν από τη Δημοκρατία της Αυστρίας σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης ΕΚ σχετικά με τη μέγιστη επιτρεπόμενη περιεκτικότητα των λιπασμάτων σε κάδμιο, δόθηκε παράταση στην παρέκκλιση από την οδηγία 76/116/ΕΟΚ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005. Αυτή η προθεσμία ορίστηκε με βάση την υπόθεση ότι θα έχει θεσπιστεί η εναρμονισμένη νομοθεσία έως το τέλος του 2005. Αν και οι εργασίες βρίσκονται σε εξέλιξη, η νομοθεσία δεν αναμένεται να εκδοθεί σε κοινοτικό επίπεδο πριν από το τέλος του έτους.
4. Η εθνική νομοθεσία απαγορεύει στο έδαφος της Δημοκρατίας της Αυστρίας τη διάθεση στην αγορά φωσφορικών ορυκτών λιπασμάτων (που περιέχουν 5 % P₂O₅ ή περισσότερο) με περιεκτικότητα σε κάδμιο η οποία υπερβαίνει τα 75 mg/kg P₂O₅.
5. Σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4, όταν, αφού το Συμβούλιο ή η Επιτροπή θεσπίσουν ένα μέτρο εναρμόνισης, ένα κράτος μέλος θεωρεί αναγκαίο να διατηρήσει εθνικές διατάξεις που δικαιολογούνται από τις επιτακτικές ανάγκες που προβλέπονται στο άρθρο 30 ή διατάξεις σχετικές με την προστασία του περιβάλλοντος ή του χώρου εργασίας, τις κοινοποιεί στην Επιτροπή, καθώς και τους λόγους διατήρησής τους.
6. Η Επιτροπή, μέσα σε έξι μήνες από την κοινοποίηση, εγκρίνει ή απορρίπτει τις εν λόγω εθνικές διατάξεις αφού επαληθεύσει αν αποτελούν ή όχι μέσο αυθαίρετης διάκρισης ή σημαντικό περιορισμό για το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών ή εμπόδιο στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.
7. Η αυστριακή αρχή δικαιολογεί το αίτημά της παραπέμποντας στα εξής:
 - το συμπέρασμα της έκθεσης αξιολόγησης κινδύνου με τίτλο «Αξιολόγηση κινδύνου για το κάδμιο στην Αυστρία με βάση τις συστάσεις του ERM ⁽⁵⁾» στην οποία, με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία, η τιμή PEC (Προβλεπόμενη συγκέντρωση στο περιβάλλον) του καδμίου σε ορυκτά λιπάσματα στην Αυστρία, υπερβαίνει την τιμή PNEC (Προβλεπόμενη συγκέντρωση χωρίς επιπτώσεις) για το νερό στις περισσότερες ερευνηθείσες περιοχές. Αυτό ισχύει επίσης για το 5 % των 52 καλλιεργήσιμων περιφερειών της Αυστρίας αν χρησιμοποιηθούν βιοδιαθέσιμες τιμές. Σύμφωνα με τη γνώμη των αυστριακών αρχών, αυτό σημαίνει ότι, βάσει της μεθοδολογίας αξιολόγησης κινδύνου της ΕΕ, η εν λόγω ουσία προκαλεί ανησυχίες και υπάρχει υποχρέωση να ληφθούν περαιτέρω μέτρα.
 - τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 466/2001 ⁽⁶⁾ που αναφέρει στη 19η αιτιολογική σκέψη ότι «το κάδμιο μπορεί να συσσωρευτεί στο ανθρώπινο σώμα και μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του νεφρού, βλάβη του σκελετού και βλάβες στο αναπαραγωγικό σύστημα. Επιπλέον, δεν μπορεί να αποκλειστεί ότι δρα ως καρκινογόνο για τον άνθρωπο. Η EET ⁽⁷⁾ συνέστησε, στη γνώμη της της 2ας Ιουνίου 1995, μεγαλύτερες προσπάθειες για τη μείωση της έκθεσης σε κάδμιο μέσω της τροφής, καθώς τα τρόφιμα είναι η κύρια πηγή λήψης καδμίου από τους ανθρώπους. Επομένως, οι μέγιστες τιμές πρέπει να οριστούν σε επίπεδα όσο το δυνατόν χαμηλότερα».

⁽¹⁾ ΕΕ L 304 της 21.11.2003, σ. 1.

⁽²⁾ Η εν λόγω οδηγία καταργείται και το περιεχόμενό της ενσωματώνεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2003/2003. Το άρθρο 7 της ίδιας οδηγίας αντιστοιχεί στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2003/2003.

⁽³⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.1999, σ. 60.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 132 της 17.5.2002, σ. 65.

⁽⁵⁾ ERM είναι σύμβουλος που έχει εργαστεί για λογαριασμό της Επιτροπής

⁽⁶⁾ ΕΕ L 77 της 16.3.2001, σ. 1.

⁽⁷⁾ Επιστημονική Επιτροπή Τροφίμων

- τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 466/2001 που αναφέρει ρητά στην 3η αιτιολογική σκέψη ότι θα απαιτηθούν και γεωργικά μέτρα για την πρόληψη των επιπτώσεων στην υγεία ορισμένων προσμειξών όπως το κάδμιο. «Είναι ουσιαστικό, για να προστατευθεί η δημόσια υγεία, να διατηρείται η περιεκτικότητα στις προσμειξές αυτές σε επίπεδα αποδεκτά από τοξικολογική άποψη. Η παρουσία προσμειξών πρέπει να μειωθεί κατά πιο ολοκληρωμένο τρόπο, εφόσον είναι δυνατόν, μέσω ορθών μεθόδων παραγωγής ή γεωργικών πρακτικών, προκειμένου να επιτευχθεί υψηλότερο επίπεδο προστασίας της υγείας, ιδίως για τις ευαίσθητες ομάδες του πληθυσμού».
- την οδηγία 2002/32/ΕΚ⁽¹⁾ σχετικά με τις ανεπιθύμητες ουσίες στις ζωοτροφές η οποία ορίζει ένα ανώτατο όριο για το κάδμιο στις ζωοτροφές.
8. Επομένως, η Δημοκρατία της Αυστρίας κρίνει απαραίτητο, σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, να διατηρήσει τους εθνικούς κανονισμούς σχετικά με το κάδμιο στα λιπάσματα από την 1η Ιανουαρίου 2006 και μέχρι την έναρξη ισχύος της ειδικής νομοθεσίας της ΕΕ σχετικά με το κάδμιο στα λιπάσματα. Σύμφωνα με την Αυστρία, ο εν λόγω εθνικός κανονισμός δικαιολογείται από σημαντικούς λόγους κατά την έννοια του άρθρου 30 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και σε σχέση με την περιβαλλοντική προστασία.
9. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση που υπέβαλε η Δημοκρατία της Αυστρίας στην Επιτροπή και οι οποίες

υποβλήθηκαν μετά την πάροδο τριάντα ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της κοινοποίησης αυτής, δεν θα ληφθούν υπόψη.

10. Για συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με το αίτημα της Δημοκρατίας της Αυστρίας απευθυνθείτε στον:

κ. Reinhard Blauensteiner
Bundesministerium für Land und Forstwirtschaft, Umwelt
und Wasserwirtschaft
Sektion I Recht
Stubenring 1
A-1012 Wien
Τηλ.: (43-1) 71 10 00
Φαξ: (43-1) 711 02 65 03
Ηλεκτρ.ταχυδρομείο: Reinhard.Blaensteiner@lebensministerium.at

Πρόσωπο επαφής στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission
Directorate-General Enterprise and Industry
Mr Philippe Brunerie
Unit G2 Chemicals
Avenue des Nerviens 105
B-1040 Brussels
Τηλ.: (32-2) 295 21 99
Φαξ: (32-2) 295 02 81
Ηλεκτρ.ταχυδρομείο: Entr-Chemicals@cec.eu.int

⁽¹⁾ ΕΕ L 140 της 30.5.2002, σ. 10.

Κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης ΕΚ

Αίτημα χορήγησης άδειας για την παράταση της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας που παρεκκλίνει από τις διατάξεις ενός κοινοτικού μέτρου εναρμόνισης

(2005/C 197/03)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 7 Ιουνίου 2005 η Δημοκρατία της Φινλανδίας κοινοποίησε αίτημα για την παράταση της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τη διάθεση στην αγορά λιπασμάτων που περιέχουν κάδμιο. Η εν λόγω νομοθεσία είχε ήδη τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία προσχώρησης της Δημοκρατίας της Φινλανδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και αποκλίνει από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) 2003/2003 σχετικά με τα λιπάσματα ⁽¹⁾.
2. Μετά την προσχώρησή της στην Ευρωπαϊκή Ένωση στις αρχές του 1995, η Δημοκρατία της Φινλανδίας όρισε νομικά δεσμευτικές οριακές τιμές για τη συγκέντρωση καδμίου στα ανόργανα λιπάσματα και, σύμφωνα με το άρθρο 84 και το σημείο 2 του παραρτήματος Χ της πράξης προσχώρησης της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, το άρθρο 7 της οδηγίας 76/116/ΕΟΚ ⁽²⁾, στο μέτρο που αφορά την περιεκτικότητα σε κάδμιο των λιπασμάτων, δεν εφαρμόζεται στη Δημοκρατία της Φινλανδίας πριν από την 1η Ιανουαρίου 1999. Στη συνέχεια, η οδηγία 76/116/ΕΟΚ τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/97/ΕΚ ⁽³⁾ όσον αφορά την κυκλοφορία λιπασμάτων που περιέχουν κάδμιο στην Αυστρία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία, επιτρέποντας, μεταξύ άλλων, στη Δημοκρατία της Φινλανδίας να απαγορεύσει στο έδαφός της λιπάσματα που περιέχουν κάδμιο σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν τα όρια που είχαν τεθεί σε εθνικό επίπεδο την ημερομηνία της προσχώρησης. Αυτή η παρέκκλιση εφαρμόστηκε για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1999 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001.
3. Στις 7 Δεκεμβρίου 2001, η Δημοκρατία της Φινλανδίας κοινοποίησε την υπάρχουσα εθνική νομοθεσία, που παρεκκλίνει από τις διατάξεις της οδηγίας 76/116/ΕΟΚ για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα λιπάσματα. Ύστερα από προσεκτική εξέταση, με την απόφαση 2002/398/ΕΚ της Επιτροπής ⁽⁴⁾, της 24ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις εθνικές διατάξεις που κοινοποιήθηκαν από τη Δημοκρατία της Φινλανδίας σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης ΕΚ σχετικά με τη μέγιστη επιτρεπόμενη περιεκτικότητα των λιπασμάτων σε κάδμιο, δόθηκε παράταση στην παρέκκλιση από την οδηγία 76/116/ΕΟΚ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005. Αυτή η προθεσμία ορίστηκε με βάση την υπόθεση ότι η εναρμονισμένη νομοθεσία θα έχει θεσπιστεί έως το τέλος του 2005. Αν και οι εργασίες βρίσκονται σε εξέλιξη, η νομοθεσία δεν αναμένεται να εκδοθεί σε κοινοτικό επίπεδο πριν από το τέλος του έτους.
4. Η εθνική νομοθεσία της Δημοκρατίας της Φινλανδίας ορίζει ότι τα γεωργικά και οπωροκηπευτικά λιπάσματα δεν επιτρέπεται να περιέχουν πάνω από 50 mg καδμίου για κάθε χιλιόγραμμο φωσφόρου. Η τιμή αυτή αναφέρεται στο κεφάλαιο 3 της απόφασης του υπουργείου Γεωργίας και Δασών (45/1994) της 21ης Ιανουαρίου 1994.
5. Σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4, όταν, αφού το Συμβούλιο ή η Επιτροπή θεσπίσουν ένα μέτρο εναρμόνισης, ένα κράτος μέλος θεωρεί αναγκαίο να διατηρήσει εθνικές διατάξεις που δικαιολογούνται από τις επιτακτικές ανάγκες που προβλέπονται στο άρθρο 30 ή διατάξεις σχετικές με την προστασία του περιβάλλοντος ή του χώρου εργασίας, τις κοινοποιεί στην Επιτροπή, καθώς και τους λόγους διατήρησής τους.
6. Η Επιτροπή, μέσα σε έξι μήνες από την κοινοποίηση, εγκρίνει ή απορρίπτει τις εν λόγω εθνικές διατάξεις αφού επαληθεύσει αν αποτελούν ή όχι μέσο αυθαίρετης διάκρισης ή σημαντικό περιορισμό για το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών ή εμπόδιο στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.
7. Η φινλανδική αρχή δικαιολογεί το αίτημά της παραπέμποντας στην αξιολόγηση του κινδύνου που διενεργήθηκε σύμφωνα με μεθοδολογία που έχει εγκρίνει η Επιτροπή («κάδμιο στα λιπάσματα — κίνδυνοι για την υγεία του ανθρώπου και το περιβάλλον, υπουργείο Γεωργίας και Δασών της Φινλανδίας, έκδοση 4/2000»)· η αξιολόγηση υποβλήθηκε στην Επιτροπή ενόψει της επεξεργασίας της απόφασης 2002/398/ΕΚ της Επιτροπής.

Η αξιολόγηση του κινδύνου έδειξε ότι, όσον αφορά το περιβάλλον, το έδαφος και τα ύδατα της Φινλανδίας είναι ιδιαίτερα ευαίσθητα στις αρνητικές επιδράσεις που προκαλούνται από το κάδμιο. Ήδη η σημερινή περιεκτικότητα του καλλιεργήσιμου εδάφους σε κάδμιο προκαλεί ζημία σε ζώντες οργανισμούς στο έδαφος και, λόγω του καδμίου που αποπλύνεται από τα καλλιεργήσιμα εδάφη, σε ζώντες οργανισμούς στα ύδατα. Η αξιολόγηση του κινδύνου έλαβε υπόψη επίσης τα ειδικά χαρακτηριστικά γνωρίσματα του φινλανδικού περιβάλλοντος, όπως η υψηλή οξύτητα του καλλιεργήσιμου εδάφους και των υδάτων, οι μεγάλες ποσότητες οργανικής ύλης και τα μαλακά νερά. Όλα αυτά ασκούν επίδραση στη δέσμευση και την κίνηση του καδμίου και στην τοξικότητα των οργανισμών. Όσον αφορά την υγεία του ανθρώπου, σήμερα, ένα σχετικά μικρό μέρος των ηλικιωμένων στη Φινλανδία ανήκει στην ομάδα κινδύνου όσον αφορά το κάδμιο, δηλ. η υπερβολική απορρόφηση καδμίου μπορεί να έχει αρνητικές επιδράσεις στην υγεία τους. Η αύξηση της περιεκτικότητας των λιπασμάτων σε κάδμιο θα οδηγούσε σε σημαντική αύξηση του αριθμού των ατόμων που ανήκουν σε αυτήν την ομάδα κινδύνου.

⁽¹⁾ ΕΕ L 304 της 21.11.2003, σ. 1.

⁽²⁾ Η οδηγία αυτή καταργείται και το περιεχόμενό της ενσωματώνεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2003/2003. Το άρθρο 7 της εν λόγω οδηγίας αντιστοιχεί στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2003/2003

⁽³⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.1999, σ. 60.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 138 της 28.5.2002, σ. 1

8. Επομένως, η Δημοκρατία της Φινλανδίας κρίνει απαραίτητο, σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, να διατηρήσει τους εθνικούς κανονισμούς σχετικά με το κάδμιο στα λιπάσματα από την 1η Ιανουαρίου 2006 και μέχρι την έναρξη ισχύος της ειδικής νομοθεσίας της ΕΕ σχετικά με το κάδμιο στα λιπάσματα.
9. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση που υπέβαλε η Δημοκρατία της Φινλανδίας στην Επιτροπή και οι οποίες υποβάλλονται μετά την πάροδο τριάντα ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της κοινοποίησης αυτής, δεν θα ληφθούν υπόψη.
10. Για συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με το αίτημα της Δημοκρατίας της Φινλανδίας απευθυνθείτε στην:
κα Riitta Heinonen
Υπουργείο Γεωργίας και Δασών
Hallituskatu 3A

Helsinki
P.O. Box 30
Fin-0023 Government
Τηλ.: (358-9) 160 01
Φαξ.: (358-9) 16 05 24 43
Ηλεκτρ. ταχυδρομείο: riitta.heinonen@mmm.fi

Πρόσωπο επαφής στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission
Γενική Διεύθυνση Επιχειρήσεων και Βιομηχανίας
κ. Philippe Brunerie
Μονάδα G2 Χημικά
Avenue des Nerviens 105
B-1040 Brussels
Τηλ.: (32-2) 295 21 99
Φαξ: (32-2) 295 02 81
Ηλεκτρ. ταχυδρομείο: Entr-Chemicals@cec.eu.int

Κοινοποίηση σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης ΕΚ

Αίτημα χορήγησης άδειας για την παράταση της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας που παρεκκλίνει από τις διατάξεις ενός κοινοτικού μέτρου εναρμόνισης

(2005/C 197/04)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 29 Ιουνίου 2005 το Βασίλειο της Σουηδίας κοινοποίησε αίτημα για την παράταση της εφαρμογής της εθνικής νομοθεσίας σχετικά με τη διάθεση στην αγορά λιπασμάτων που περιέχουν κάδμιο. Η εν λόγω νομοθεσία είχε ήδη τεθεί σε ισχύ την ημερομηνία προσχώρησης του Βασιλείου της Σουηδίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση και αποκλίνει από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2003/2003 σχετικά με τα λιπάσματα⁽¹⁾.
2. Μετά την προσχώρησή του στην Ευρωπαϊκή Ένωση στις αρχές του 1995, το Βασίλειο της Σουηδίας όρισε νομικά δεσμευτικές οριακές τιμές για τη συγκέντρωση καδμίου στα ανόργανα λιπάσματα και, σύμφωνα με το άρθρο 112 και το σημείο 4 του παραρτήματος XII της πράξης προσχώρησης του Βασιλείου της Σουηδίας, το άρθρο 7 της οδηγίας 76/116/ΕΟΚ⁽²⁾, στο μέτρο που αφορά την περιεκτικότητα σε κάδμιο των λιπασμάτων, δεν εφαρμόζεται στο Βασίλειο της Σουηδίας πριν από την 1η Ιανουαρίου 1999. Στη συνέχεια, η οδηγία 76/116/ΕΟΚ τροποποιήθηκε από την οδηγία 98/97/ΕΚ⁽³⁾ όσον αφορά την κυκλοφορία λιπασμάτων που περιέχουν κάδμιο στην Αυστρία, τη Φινλανδία και τη Σουηδία, επιτρέποντας, μεταξύ άλλων, στο Βασίλειο της Σουηδίας να απαγορεύσει στο έδαφός του τη διάθεση στην αγορά λιπασμάτων που περιέχουν κάδμιο σε συγκεντρώσεις που υπερβαίνουν τα όρια που είχαν τεθεί σε εθνικό επίπεδο την ημερομηνία της προσχώρησης. Αυτή η παρέκκλιση εφαρμόστηκε για την περίοδο από την 1η Ιανουαρίου 1999 μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2001.
3. Στις 7 Δεκεμβρίου 2001, το Βασίλειο της Σουηδίας κοινοποίησε την υπάρχουσα εθνική νομοθεσία, που παρεκκλίνει από τις διατάξεις της οδηγίας 76/116/ΕΟΚ για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα λιπάσματα. Ύστερα από προσεκτική εξέταση, με την απόφαση 2002/398/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾, της 24ης Μαΐου 2002, σχετικά με τις εθνικές διατάξεις που κοινοποιήθηκαν από το Βασίλειο της Σουηδίας σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης ΕΚ σχετικά με τη μέγιστη επιτρεπόμενη περιεκτικότητα των λιπασμάτων σε κάδμιο, δόθηκε παράταση στην παρέκκλιση από την οδηγία 76/116/ΕΟΚ μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2005. Αυτή η προθεσμία ορίστηκε με βάση την υπόθεση ότι θα έχει θεσπιστεί η εναρμονισμένη νομοθεσία έως το τέλος του 2005. Αν και οι εργασίες βρίσκονται σε εξέλιξη, η νομοθεσία δεν αναμένεται να εκδοθεί σε κοινοτικό επίπεδο πριν από το τέλος του έτους.
4. Σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία, απαγορεύεται στο έδαφος του Βασιλείου της Σουηδίας η κυκλοφορία και η μεταφορά λιπασμάτων που καλύπτονται από τους δασμολογικούς κωδικούς 25.10, 28.09, 28.35, 31.03 και 31.05 που περιέχουν κάδμιο σε συγκεντρώσεις μεγαλύτερες από 100 γραμμάρια ανά τόνο φωσφόρου.
5. Σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4, όταν, αφού το Συμβούλιο ή η Επιτροπή θεσπίσουν ένα μέτρο εναρμόνισης, ένα κράτος μέλος θεωρεί αναγκαίο να διατηρήσει εθνικές διατάξεις που δικαιολογούνται από τις επιτακτικές ανάγκες που προβλέπονται στο άρθρο 30 ή διατάξεις σχετικές με την προστασία του περιβάλλοντος ή του χώρου εργασίας, τις κοινοποιεί στην Επιτροπή, καθώς και τους λόγους διατήρησής τους.
6. Η Επιτροπή, μέσα σε έξι μήνες από την κοινοποίηση, εγκρίνει ή απορρίπτει τις εν λόγω εθνικές διατάξεις αφού επαληθεύσει αν αποτελούν ή όχι μέσο αυθαίρετης διάκρισης ή σημαντικό περιορισμό για το εμπόριο μεταξύ των κρατών μελών ή εμπόδιο στη λειτουργία της εσωτερικής αγοράς.
7. Η σουηδική αρχή δικαιολογεί το αίτημά της παραπέμποντας στην αξιολόγηση του κινδύνου που διενεργήθηκε από τη Σουηδία και άλλα κράτη μέλη. Οι αξιολογήσεις ακολουθούν μια συμφωνηθείσα μεθοδολογία για την αξιολόγηση του κινδύνου με βάσεις τις κατευθυντήριες γραμμές που αφορούν τις αξιολογήσεις του κινδύνου σε κοινοτικό επίπεδο σύμφωνα με τον κανονισμό 793/93/ΕΟΚ⁽⁵⁾, της 23ης Μαρτίου 1993, για την αξιολόγηση και τον έλεγχο των κινδύνων από τις υπάρχουσες ουσίες. Η σουηδική αξιολόγηση του κινδύνου δημοσιεύεται στην αρχική ιστοσελίδα www.forum.europa.eu.int/enterprise.

Η σουηδική αξιολόγηση του κινδύνου δείχνει ότι αν επιτραπούν λιπάσματα με υψηλότερη περιεκτικότητα σε κάδμιο από ό,τι σήμερα, αυτό θα οδηγούσε σε σημαντική αύξηση των συγκεντρώσεων καδμίου στα εδάφη. Αυτές οι υψηλές συγκεντρώσεις καδμίου στα εδάφη θα οδηγούσε σε τοξικές επιπτώσεις στους οργανισμούς του εδάφους. Θα μπορούσαν επίσης να εμφανιστούν απαράδεκτες συγκεντρώσεις σε υδατορεύματα σε γεωργικές περιοχές.

Επιπλέον η αξιολόγηση κινδύνου δείχνει ότι αν επιτραπούν λιπάσματα με υψηλότερη περιεκτικότητα σε κάδμιο από ό,τι σήμερα, αυτό θα οδηγούσε σε σημαντική αύξηση της λήψης καδμίου μέσω της τροφής. Το περιθώριο ασφαλείας μεταξύ της σημερινής έκθεσης και του προσωρινού ανεκτού ορίου εβδομαδιαίας πρόσληψης που έχει ορίσει η ΠΟΥ⁽⁶⁾ είναι πολύ μικρό. Για ορισμένες ομάδες υψηλού κινδύνου, όπως γυναίκες με χαμηλά αποθέματα σιδήρου, δεν υπάρχουν καθόλου περιθώρια ασφαλείας. Η υψηλή λήψη καδμίου μέσω της τροφής θα μπορούσε συνεπώς να οδηγήσει σε αύξηση του αριθμού των ατόμων που μπορεί να προσβληθούν από μειωμένη νεφρική λειτουργία και οστεοπόρωση.

⁽¹⁾ ΕΕ L 304 της 21.11.2003, σ. 1.

⁽²⁾ Η εν λόγω οδηγία καταργείται και το περιεχόμενό της ενσωματώνεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2003/2003. Το άρθρο 7 της ίδιας οδηγίας αντιστοιχεί στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2003/2003

⁽³⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.1999, σ. 60.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 138 της 28.5.2002, σ. 24.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 84 της 5.4.1993, σ. 1.

⁽⁶⁾ Παγκόσμια Οργάνωση Υγείας

8. Επομένως, το Βασίλειο της Σουηδίας κρίνει απαραίτητο, σύμφωνα με το άρθρο 95 παράγραφος 4 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, να διατηρήσει τους εθνικούς κανονισμούς σχετικά με το κάδμιο στα λιπάσματα από την 1η Ιανουαρίου 2006 και μέχρι την έναρξη ισχύος της ειδικής νομοθεσίας της ΕΕ σχετικά με το κάδμιο στα λιπάσματα.
9. Τυχόν παρατηρήσεις σχετικά με την κοινοποίηση που υπέβαλε το Βασίλειο της Σουηδίας στην Επιτροπή και οι οποίες υποβλήθηκαν μετά την πάροδο τριάντα ημερών από την ημερομηνία δημοσίευσης της κοινοποίησης αυτής, δεν θα ληφθούν υπόψη.
10. Για συμπληρωματικές πληροφορίες σχετικά με το αίτημα του Βασιλείου της Σουηδίας απευθυνθείτε στην:
- κα Ingrid Svedinger
Jordbruksdepartementet
Ministry of Agriculture, Food and Consumer Affairs
Livsmedels- och djurenheten
Food and Animal Division
S-103 33 Stockholm

Τηλ.: (46-8) 405 10 00
Φαξ.: (46-8) 20 64 96
Ηλεκτρ.ταχυδρομείο: ingrid.svedinger@agriculture.ministry.se

Πρόσωπο επαφής στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή:

European Commission
Directorate-General Enterprise and Industry
Mr Philippe Brunerie
Unit G2 Chemicals
Avenue des Nerviens 105
B-1040 Brussels
Τηλ.: (32-2) 295 21 99
Φαξ: (32-2) 295 02 81
Ηλεκτρ.ταχυδρομείο: Entr-Chemicals@cec.eu.int

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΣΤΟΥΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΙΣ**Εισαγωγές σκόρδου στην Κοινότητα**

(2005/C 197/05)

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή ενημερώνει τους επιχειρηματίες της Κοινότητας ότι υπάρχουν βασικές αμφιβολίες σχετικά με την καταγωγή σκόρδου που εμπίπτει στη δασμολογική κλάση ΣΟ 0703 20 00, που τίθεται σε ελεύθερη κυκλοφορία στην Κοινότητα ώστε να επωφεληθεί:

- είτε από τη δασμολογική ποσόστωση ΓΣΔΕ που ανοίχτηκε με την απόφαση 2001/404/ΕΚ⁽¹⁾ του Συμβουλίου,
- είτε από προτιμησιακά δασμολογικά μέτρα, που περιέχονται σε συμφωνίες που συνήψε η Κοινότητα με ορισμένες χώρες ή ομάδες χωρών ή σε ρυθμίσεις που ενέκρινε μονομερώς όσον αφορά ορισμένες χώρες ή ομάδες χωρών.

Από διάφορες έρευνες προκύπτει ότι σημαντικές ποσότητες σκόρδου κινεζικής καταγωγής που υπερέβησαν την ετήσια ποσόστωση των 13 200 τόνων που χορηγήθηκε στην Κίνα, δηλώθηκαν με άλλη καταγωγή και, συνεπώς, επωφελούνται από τα προαναφερόμενα δασμολογικά μέτρα.

Συνιστάται συνεπώς στις κοινοτικές επιχειρήσεις, που δηλώνουν και/ή προσκομίζουν αποδεικτικά στοιχεία για την καταγωγή του σκόρδου της δασμολογικής κλάσης ΣΟ 0703 20 00, να λάβουν όλα τα αναγκαία μέτρα, δεδομένου ότι η θέση των εν λόγω εμπορευμάτων σε ελεύθερη κυκλοφορία ενδέχεται να συνεπάγεται τη γένεση τελωνειακής οφειλής και να οδηγήσει σε απάτη εις βάρος των οικονομικών συμφερόντων της Κοινότητας.

⁽¹⁾ Απόφαση 2001/104/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Μαΐου 2001, για τη σύναψη συμφωνίας υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αργεντινής σύμφωνα με το άρθρο XXVIII της γενικής συμφωνίας δασμών και εμπορίου (ΓΣΔΕ) 1994 για την τροποποίηση των παραχωρήσεων όσον αφορά το σκόρδο που προβλέπονται στον πίνακα CXL ο οποίος προσαρτάται στην ΓΣΔΕ (ΕΕ L 142 της 29.5.2001, σ. 7) και κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 565/2002 της Επιτροπής, της 2ας Απριλίου 2002, για τον καθορισμό του τρόπου διαχείρισης των δασμολογικών ποσοστώσεων και για την καθιέρωση καθεστώτος πιστοποιητικών εισαγωγής για τα σκόρδα που εισάγονται από τρίτες χώρες (ΕΕ L 86 της 3.4.2002, σ. 11).

Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.3915 — Aprax/Versatel)
Υπόθεση υποψήφια για απλοποιημένη διαδικασία

(2005/C 197/06)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 5 Αυγούστου 2005, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Aprax Europe VI (Aprax, Γκέρνσου), που ανήκει στο Hirzell Trust αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο του συνόλου της επιχείρησης Versatel Deutschland Holding GmbH (Versatel, Γερμανία) με αγορά μετοχών.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

— για την Aprax: ιδιωτικά επενδυτικά κεφάλαια,

— για την Versatel: λειτουργός δικτύου στη Γερμανία που παρέχει τις παρακάτω υπηρεσίες: τηλεφωνία συμβατών γραμμών, πρόσβαση Internet, ενοικιαζόμενες γραμμές και υπηρεσίες από μεταφορέα σε μεταφορέα.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συναλλαγή θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού. Σύμφωνα με την ανακοίνωση της Επιτροπής σχετικά με μια απλοποιημένη διαδικασία αντιμετώπισης ορισμένων συγκεντρώσεων βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 ⁽²⁾ σημειώνεται ότι η παρούσα υπόθεση είναι υποψήφια για να αντιμετωπιστεί βάσει της διαδικασίας που προβλέπεται στην ανακοίνωση.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.3915 — Aprax/Versatel. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ευρωπαϊκή Επιτροπή
ΓΔ Ανταγωνισμού
Μητρώο Συγχωνεύσεων
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ C 56 της 5.3.2005, σ. 32.

**Προηγούμενη γνωστοποίηση συγκέντρωσης
(Υπόθεση COMP/M.3914 — Tele2/Versatel)**

(2005/C 197/07)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

1. Στις 5 Αυγούστου 2005, η Επιτροπή έλαβε γνωστοποίηση μιας προτεινόμενης συγκέντρωσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου ⁽¹⁾ με την οποία η επιχείρηση Tele2 Netherlands B.V., που ελέγχεται από την Tele2 A.B. («Tele2», Sweden), αποκτά με την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού του Συμβουλίου έλεγχο των ολλανδικών και βελγικών τμημάτων της Versatel Telecom International N.V. («Versatel», Netherlands) με δημόσια προσφορά που ανακοινώθηκε στις 18 Ιουλίου 2005.

2. Οι επιχειρηματικές δραστηριότητες των εν λόγω επιχειρήσεων είναι:

- για την Tele2: επιχείρηση τηλεπικοινωνιών που δραστηριοποιείται στον τομέα της σταθερής και κινητής τηλεφωνίας, στις υπηρεσίες διαδικτύου, τις υπηρεσίες στοιχείων δικτύου, την καλωδιακή τηλεόραση και τις υπηρεσίες περιεχομένου,
- για την Versatel: επιχείρηση τηλεπικοινωνιών που δραστηριοποιείται στη σταθερή τηλεφωνία, τις υπηρεσίες στοιχείων και διαδικτύου.

3. Κατά την προκαταρκτική εξέταση, η Επιτροπή διαπιστώνει ότι η γνωστοποιηθείσα συγκέντρωση θα μπορούσε να εμπέσει στο πεδίο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Εντούτοις, επιφυλάσσεται να λάβει τελική απόφαση επί του σημείου αυτού.

4. Η Επιτροπή καλεί τους ενδιαφερόμενους τρίτους να υποβάλουν οποιοσδήποτε παρατηρήσεις για την προτεινόμενη συγκέντρωση στην Επιτροπή.

Οι παρατηρήσεις πρέπει να φθάσουν στην Επιτροπή το αργότερο εντός δέκα ημερών από την ημερομηνία της παρούσας δημοσίευσης, με την αναφορά COMP/M.3914 — Tele2/Versatel. Οι παρατηρήσεις μπορούν να σταλούν στην Επιτροπή με φαξ [αριθμός (32-2) 296 43 01 ή 296 72 44] ή ταχυδρομικά στην ακόλουθη διεύθυνση:

European Commission
Directorate-General for Competition,
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel.

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 29.1.2004 σ. 1.

**Μη διατύπωση αντιρρήσεων σχετικά με κοινοποιηθείσα συγκέντρωση
(Υπόθεση COMP/M.3845 — PAI/CHR. Hansen)**

(2005/C 197/08)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

Στις 18 Ιουλίου 2005, η Επιτροπή αποφάσισε να μη διατυπώσει αντιρρήσεις για την παραπάνω κοινοποιηθείσα συγκέντρωση και να την κηρύξει συμβατή με την κοινή αγορά. Η απόφαση βασίζεται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 139/2004 του Συμβουλίου. Το πλήρες κείμενο της απόφασης διατίθεται μόνο στην αγγλική γλώσσα και θα δημοσιευθεί μετά την απάλειψη τυχόν επιχειρηματικών απορρήτων που περιέχει. Θα διατίθεται:

- από τον δικτυακό τόπο του Euroρα για τον ανταγωνισμό (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>). Στον τόπο αυτό προσφέρονται διάφορα εργαλεία για τον εντοπισμό των μεμονωμένων υποθέσεων συγκεντρώσεων, όπως ευρετήρια με τις εταιρείες, τους αριθμούς υποθέσεων, τις ημερομηνίες και τους διάφορους κλάδους,
 - σε ηλεκτρονική μορφή στον δικτυακό τόπο του EUR-Lex με τον αριθμό εγγράφου 32005M3845. Το EUR-Lex είναι δικτυακός τόπος που δίνει πρόσβαση στην κοινοτική νομοθεσία (<http://europa.eu.int/eur-lex/lex>).
-